

Our Lady of Fatima Church



33^a Domingo do Tempo Comum 33rd Sunday in Ordinary Time

I^a Leitura: First Reading:

Provérb/Proverb 31:10-13,19-20,30-31

II^a Leitura: Second Reading:

1 Tessal. / 1 Thessal. 5:1-6

Evangelho: Gospel:

Mateus / Matthew 25:14-30

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Novembro/November 11-12, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,729

2nd Coleta/Collection

Necessidades de Paroquia
Parish Needs Fund
\$1,316

Esta Semana/This Week

Novembro/November 18-19, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Irmãs Religiosas Aposentadas
Retired Religious Sisters

Próxima Semana/Next Week

Novembro/November 25-26, 2017

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Oferta de óleo combustível
Fuel Offering

Our **knitting group** will be taking a break for the holidays. The group will begin again on January 8 at 2pm. Until then, a blessed holy season to all!

O nosso **grupo das malhas** vai dar uma pausa para os feriados. O grupo começará novamente no dia 8 de Janeiro às 14h. Até então, uma santa estação abençoada para todos!

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Human beings are by nature afraid of death; but there is a startling fact about this. Those who have put their faith in the Cross despise even what is naturally fearful. For the sake of Christ, they are not afraid of death. Lord Jesus, help me to put all my trust in You and face death without fear. Grant me the grace to remain faithful to You until death and to attain eternal life with You. -- *Saint Athanasius*

Os seres humanos tem, por natureza, medo da morte; mas há um fato surpreendente sobre isso. Aqueles que colocaram a sua fé na Cruz não até desprezam mesmo o que é, naturalmente, mete medo. Por causa de Cristo, eles não têm medo da morte. Senhor Jesus, ajuda-me a colocar toda minha confiança em Ti e encarar a morte sem medo. Concede-me a graça de permanecer fiel a Ti até a morte e alcançar a vida eterna com o Senhor. - *Santo Atanásio*

Eternal rest grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace!

November 18 & 19, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Eterno descanso subvenção sobre lhes Senhor e deixa a luz perpétua brilhar sobre eles. Que eles possam descansar em paz!

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Bucci
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Benjamin West	Fernanda Sousa
Jennifer Desrosiers	Connie Cook	Renie Houlden
Auzenda Alberto	Dorothy & Gary Tulchinsky	
Manuel DaSilva	Maria Lucinda daSilva	Fr. Scott Pontes
John & AnnMarie Hannon		Conceicao Oliveira

If you have any changes to this list, please let us know.
Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Nov 23	Thanksgiving Day Mass
Dec 2	Retiro do Advento em Portugues
Dec 3	English Advent Retreat
Dec 8	Immaculate Conception – Holy Day of Oblig.

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Delloacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Delloacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

18 e 19 de Novembro, 2017

Our Lady of Fatima Church

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?

Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

The **Portuguese School of Peabody** classes are held on Mondays and Tuesdays from 5:30-7:30pm at the Church. Please contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or at: escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

A **Escola Portuguesa de Peabody** aulas são realizadas às Segundas e Terças das 5:30 às 7:30pm da noite na Igreja. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com a Rosa no 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou de e-mail: escolaportuguesadepeabody@gmail.com

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Sweater Drive: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is collecting new and gently-used sweaters in all sizes and donating them to local charities. Sweaters can be dropped off at the funeral home at 82 Lynn St, Peabody between October 23 and December 1. For more information, call Mike at 978-531-0472.

Recurso de Suéter: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home está colecionando suéters novas e suavemente usadas em todos os tamanhos e doando-as para instituições de caridade locais. As suéters podem ser deixadas na casa funerária no 82 Lynn St, Peabody entre 23 de Outubro e 1 de Dezembro. Para mais informações, chame Mike na funerária no 978-531-0472.

Liturgic Memorials - The candles for the Blessed Sacrament and Our Lady have been donated by Deolinda Bento. The candle for the Sacred Heart has been donated by Arminda Loureiro and Rosa Ourique. God bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - As velas para o Santíssimo Sacramento e Nossa Senhora foram doadas por Deolinda Bento. Uma vela por a Sagrado Coração foi doada por Arminda Loureiro e Rosa Ourique. Deus a abençoe por sua generosidade.

Oração da Esperança para as Almas: Sacratíssimo Coração de Jesus, em Sua compaixão e Seu amor, confiamos ao Seu coração misericordioso as almas dos nossos falecidos, que nos precederam na fé. Esperamos que em sua promessa de que todos os que procuram a Ti vão encontrar a vida eterna - um lugar de refrigério, de luz e de paz, para sempre. Amen. Sacratíssimo Coração de Jesus, tem misericórdia do Seu povo.

All Souls Prayer of Hope: Most Sacred Heart of Jesus, in Your compassion and Your love, we entrust to Your merciful heart the souls of our beloved departed who have gone before us in faith. We hope in Your promise that all who seek You will find eternal life – a place of refreshment, light and peace, forever and ever. Amen. Most Sacred Heart of Jesus, have mercy on Your people.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday – 9am	11/20
Ação de graças Defuntos de Emelia e Joaquim Cabral	
Terça-feira/Tuesday	11/21
Nao haverá Missa / No Mass Intenção particular	
Quarta-feira/Wednesday	11/22
Nao haverá Missa / No Mass	
Quinta-feira/Thursday – 9am	11/23
Thanksgiving Day – Missa Manuel Cunha – 1º anniv. esposa e filhos Maria Fatima Bettencourt Rev. Arthur Calter Todos os falecidos de Fatima Silva	
Sexta-feira/Friday – 6:00PM	11/24
Ernesto Esteves Pinto esposa e filhos Maria Fatima Bettencourt Rev. Arthur Calter Almas do Purgatorio Maria Augusta Paiva	
Sábado/Saturday	11/25
9:00 AM Maria Elisabete Lonergan Geraldine Felix Antonio Figueredo e Lisa Brites Geraldine Felix Rev. Arthur Calter	
5:00 PM Maria Zolotas Ondina Martinho Rev. Joseph Svirskas Maria Ortins	
Sunday/Domingo	11/26
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass Manuel daCunha Santos Maria e familia Margarida e Manuel Pacheco deMelo familia Manuel Texeira Bettencourt e seus pais e sogros Glorinda Bettencourt Maria Gomes e Maria Oliveira Goncalves Joaquina Sa Manuel doAmaral esposa Maria Fabio e Rosa Morais family	
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass Rosa Machado Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina Antonina Silva Ernesto Esteves Pinto esposa e filhos Antonio Carroca familia Maria Filomena Ortins irmao Joao Bettencourt Teodora daSilva e todos os falecidos de Jose DaSilva Jose Felizardo esposa e filhos Michael Espinola Centro de Ultreia de Peabody Mozart e Maria Silva Ortins filha Fatima daSilva Silvina Santos Maria Fatima Bettencourt	
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass Mass for all parishioners	

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Bishop Fenwick High School would like to invite you to find YOUR Fenwick at one of our Friday at Fenwick Shadow Days. Fridays at Fenwick dates are 12/1, 12/15, 1/5, 1/12, 1/26, 2/2. Fenwick is a co-educational, 9-12 Catholic High School located in Peabody, MA. Find out more at Fenwick.org/admissions or call the Admissions Office at 978-587-8360.

O **Escola do Bispo Fenwick** gostaria de convidá-lo a encontrar o SEU Fenwick em uma de nossas Sexta-feira na "Fenwick Shadow Days". Sextas-feiras nas datas são 12/1, 12/15, 1/5, 1/12, 1/26, 2/2. Fenwick é um colégio educacional educacional, 9-12, localizado em Peabody, MA. Saiba mais em Fenwick.org/admissions ou ligue para o escritório de admissões no 978-587-8360.

Fr. Solanus Casey was a humble Capuchin Friar who was credited with miraculous cures and valued for his wise and compassionate counsel. He spent his life in the service of people. Because of his holiness, Pope John Paul II declared him Venerable in 1995. Pope Francis has announced that Fr. Solanus will be Beatified on November 18. In his humility, Fr. Solanus always modeled for others the need for confidence in God and prayer. He offered a 5-point plan to help us acquire love of God.

1. Detach oneself from earthly affection and have singleness of purpose. In other words, fill ourselves with God rather than things of the world.
2. Meditate daily on the Passion of Christ. Look at a crucifix and think, "Lord, did you do this for me?"

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

3. Uniformity with the Divine will. Ask God, "move my will into Yours".
4. Mental prayer – meditation and contemplation. Take time to reflect on the love of God and thank Him for all things before they occur.
5. Prayer. Ask and it will be given.

Fr. Solanus is a powerful intercessor. The prayer below is a prayer to God, asking that the special request of the person saying the prayer be granted in connection with the memory of Father Solanus.

Father, I adore You. I give myself to You. May I be the person You want me to be and may Your will be done in my life today. Thank You for the gifts You gave to Father Solanus. If it is Your will, glorify him on earth so that others will carry on his work for the poor, lonely, and suffering of our world. In order that others will joyfully accept Your divine plan, I ask You to hear this prayer (insert special request here) through Jesus Christ, Our Lord. Amen.

Padre Solanus Casey era um humilde Frade Capuchinho que foi creditado com curas milagrosas e valorizado por seu sábio e compassivo conselho. Ele passou o seu vida ao serviço das pessoas. Por causa de sua santidade, o Papa João Paulo II o declarou Venerável em 1995. O Papa Francisco anunciou que o Pe. Solanus será Beatificado em 18 de Novembro. Com sua humildade, o Pe. Solanus sempre modelou para os outros a necessidade de confiança em Deus e na oração. Ele ofereceu um plano de 5 pontos para nos ajudar a adquirir o amor de Deus.

1. Desapegar-se do afeto terrenal e ter solteira de propósito. Em outras palavras, preencha-nos com Deus em vez de coisas do mundo.
2. Medite diariamente sobre a Paixão de Cristo. Olhe para um crucifixo e pense: "Senhor, fez isso por mim?"
3. Uniformidade com a vontade Divina. Pergunte a Deus, "mova minha vontade para a Sua".
4. Oração mental - meditação e contemplação. Tome tempo para refletir sobre o amor de Deus e agradecer-lhe por todas as coisas antes que elas ocorram.
5. Oração. Pergunte e será dado.

Pe. Solanus é um poderoso intercessor. A oração abaixo é uma oração a Deus, pedindo que o pedido especial da pessoa que diz a oração seja concedido em conexão com a memória do Padre Solanus.

Pai, eu adoro a Ti. Eu me entreguei a Ti. Posso ser a pessoa que ti quer que eu seja e que Sua vontade seja feita na minha vida hoje. Obrigado pelos presentes que ti deu ao Padre Solanus. Se é a Sua vontade, glorifique-o na Terra para que os outros continuem seu trabalho para os pobres, solitários e sofredores de nosso mundo. Para que os outros aceitem alegremente o seu plano divino, peço-lhe que ore esta oração (insira o pedido especial aqui) através de Jesus Cristo, nosso Senhor. Amen.